



 @OdalysSL

 Odalys

 grupo.odalys

ODALYS

www.odalys.com

CARA a CARA

Retratos de artistas en la fotografía venezolana

1 al 31 de julio de 2017

Galería Odalys. Calle Orfila 5, 28010, Madrid - España

PHE17



Para visualizar en la web todo el **contenido referente a esta exposición**, abrir el lector de **códigos QR** de su móvil y escanear el siguiente código.

Galería Odalys, S.L.

Orfila 5, 28010, Madrid - España | +34 913 19 40 11 | +34 913 89 68 09 | odalys@odalys.com | info@odalys.es

Hacer una fotografía es participar de la mortalidad, vulnerabilidad, mutabilidad de otra persona o cosa. Precisamente porque seccionan un momento y lo congelan, todas las fotografías atestiguan la despiadada disolución del tiempo.

Susan Sontag
*Sobre la fotografía*¹

EL RETRATO EN LA FOTOGRAFÍA

El artista como tema en la obra de fotógrafos venezolanos

Desde la aparición del daguerrotipo en 1839, surge entre artistas, teóricos, filósofos, científicos y miembros de la comunidad cultural en general, una inquietud sobre los efectos que tendría el nuevo y paradigmático invento sobre las artes plásticas y la industria. Esta curiosidad, como era de esperarse, derivó en discusiones y debates sobre la relación entre artes plásticas y fotografía, y especialmente sobre cómo podían verse afectados los lenguajes tradicionales de las artes bidimensionales (pintura, dibujo y grabado). En esta tesitura, hubo quienes, acertadamente, dejaron en claro cuán “irrelevante” podía resultar “la justificación de la fotografía ante la pintura”; quedando demostrado, entonces, que no se trataba simplemente del invento de una nueva técnica, sino del florecimiento de un nuevo y maravilloso arte de reproducir imágenes, que no venía para desbancar a las artes plásticas de su trono en la historia de las creaciones humanas, sino que, por el contrario, iba a constituir un inmenso apoyo, en lo técnico y para su registro y testimonio histórico de las artes plásticas; además, que la fotografía podía complementar el proceso de creación, servir de base o estar presente en la obra de arte (Utrillo, por ejemplo, partía de postales para pintar sus vistas de casas de las afueras de París). Pero, aparte de lo dicho, algo grandioso acontecerá en la historia del arte: las artes plásticas y la fotografía, además de complementarse, han seguido su rumbo como lenguajes independientes y autosuficientes, la fotografía nace como arte y ocupa su bien merecido lugar dentro de las artes. Hoy, los grandes creadores de la fotografía se destacan junto a los grandes maestros de las artes plásticas.

1. Sontag, S. (2006). *Sobre la fotografía* (Carlos Gardini, trad.). México: Alfaguara. (Libro original publicado en 1977).

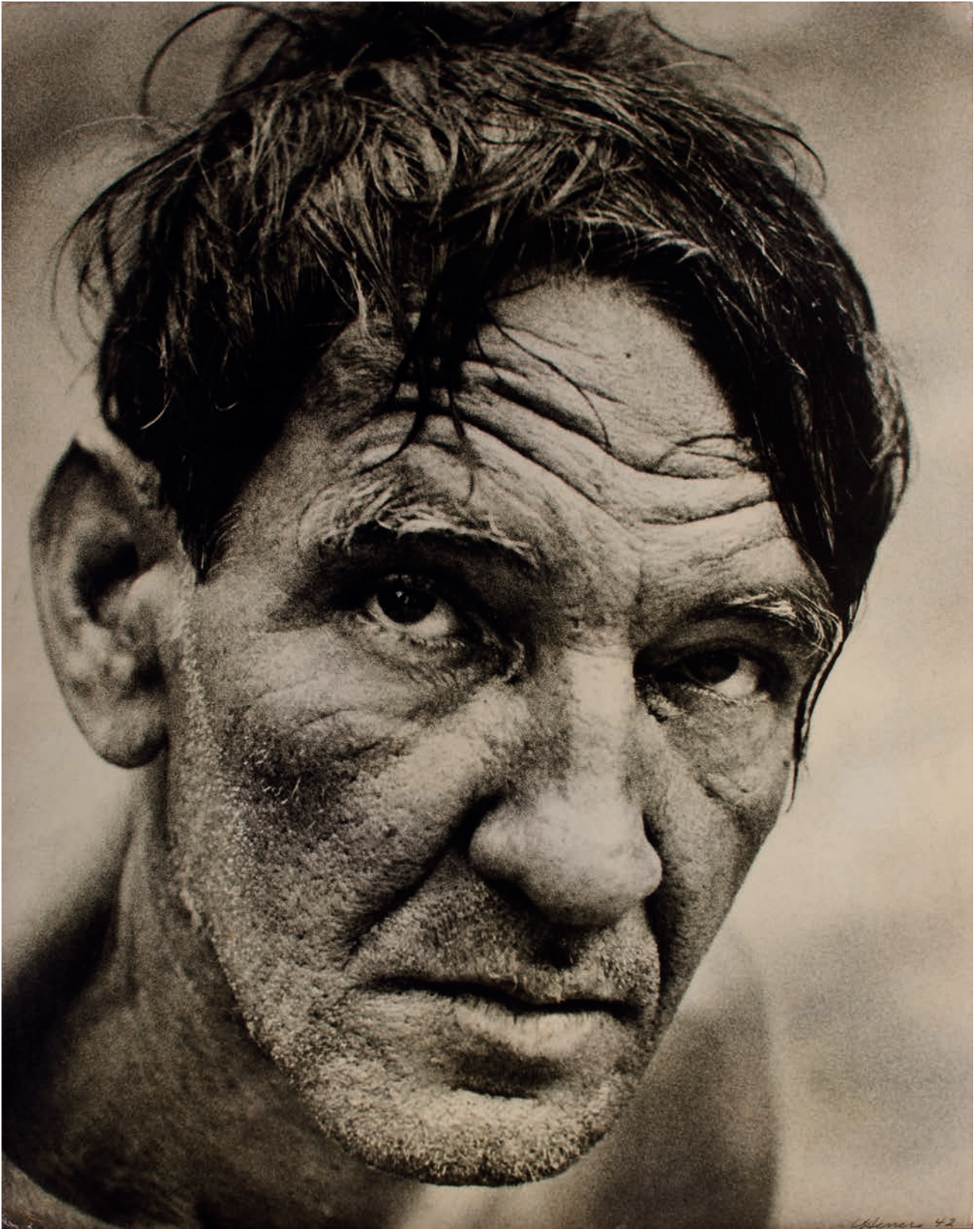
Entre los temas tradicionales de la pintura, el retrato fue uno de los géneros que se vio más afectado, aunque no propiamente en sentido negativo, con advenimiento de la fotografía, los miniaturistas, por ejemplo, se encontraron con que, rápidamente, sus diminutos retratos eran sustituidos por imágenes fotográficas de sus clientes, obligando a muchos miniaturistas a convertirse en fotógrafos; en su *Breve historia de la fotografía*, Walter Benjamin comenta el auge que tuvieron, a partir de ese momento, las tarjetas de visita con el rostro del titular, y cómo reportaron mucho dinero a quien las ideó.

La fotografía ha sido, pues, un medio fundamental en la difusión de las artes plásticas y de sus creadores, a la vez que los fotógrafos más excepcionales ocupan un lugar principal dentro de las artes visuales. Las fotografías que constituyen obras de arte abarcan las más variadas posibilidades estéticas y temáticas, y entre estas, se destaca el retrato². Dentro de este género, en Venezuela, muchos de sus más renombrados fotógrafos se han interesado en retratar a los artistas plásticos de su país. La retratística venezolana de los tiempos actuales cuenta con una vasta iconografía fotográfica de sus más destacados artistas plásticos contemporáneos, de sus rostros, figuras y semblantes; de ellos como personas y como personajes, de su entorno y circunstancias. Este importante capítulo del arte venezolano es lo que ha motivado a la Galería Odalys a organizar, en su sede en Madrid, una muestra que consiste en un conjunto esencial (alrededor de 15 piezas) de retratos de artistas venezolanos del siglo XX, realizados por fotógrafos también venezolanos, pares en prestigio y asimismo de consolidada trayectoria, tanto en Venezuela como en el exterior. En muchos casos, el artista y el fotógrafo, además de haber desarrollado sus trayectorias simultáneamente en el tiempo, fueron amigos y compartieron ideas sobre el arte, la política y la vida.

María Elena Huizi

2. Sobre los debates que tienen lugar a raíz de la aparición del daguerrotipo escribe Walter Benjamin en su *Pequeña historia de la fotografía* (1931): En el siglo pasado hubo muchos debates al respecto, pero ninguno de ellos se liberó en el fondo del esquema bufo con el que un periodicucho chauvinista, *Der Leipziger Stadtanzeiger*, creía de su genio, sin ayuda de maquinaria alguna, los rasgos humano-divinos». Se expresa aquí con toda su pesadez y tosquedad ese concepto filisteo del arte, al que toda ponderación técnica es ajena, y que siente que le llega su término al aparecer provocativamente la técnica nueva. No obstante, los teóricos de la fotografía procuraron casi a lo largo de un siglo carearse, sin llegar desde luego al más mínimo resultado, con este concepto fetichista del arte, concepto radicalmente antitécnico. Ya que no emprendieron otra acción que la de acreditar al fotógrafo ante el tribunal que éste derribaba. Un aire muy distinto corre en cambio por el informe con el que el físico Arago se presentó el 3 de julio de 1839 ante la Cámara de los Diputados en defensa del invento de Daguerre. Lo hermoso en este discurso es cómo conecta con todos los lados de una actividad humana. El panorama que bosqueja es lo bastante amplio para que resulte irrelevante la dudosa justificación de la fotografía ante la pintura (justificación que no falta en el discurso) y para que se desarrolle incluso el presentimiento del verdadero alcance del invento.

FEDERICO FERNÁNDEZ PAOLO GASPARINI CARLOS HERRERA ABEL NAÍM CLAUDIO PERNA VICTORIANO DE LOS RÍOS



Carlos Herrera

Retrato de Armando Reverón. 1942. Gelatina de plata. 50,5 x 40 cm



Federico Fernández

Retrato de Luisa Richter. Serie: Algunos retratos casuales, placeres del tiempo. Ca. 1980. Gelatina de plata. 25 x 37,5 cm



Victoriano de los Ríos

Reverón con pumpá. Serie Armando Reverón. 1949 - 1954. Gelatina de plata. 49,5 x 39 cm

Las copias fueron realizadas por Victoriano de los Ríos



Federico Fernández

Retrato de Lía Bermúdez. Serie: Algunos retratos casuales, placeres del tiempo. Ca. 1980. Gelatina de plata. 37,5 x 25 cm



Paolo Gasparini

Retrato de José Sigala en su casa en Petare. 1981. Gelatina de plata. 16 x 24 cm

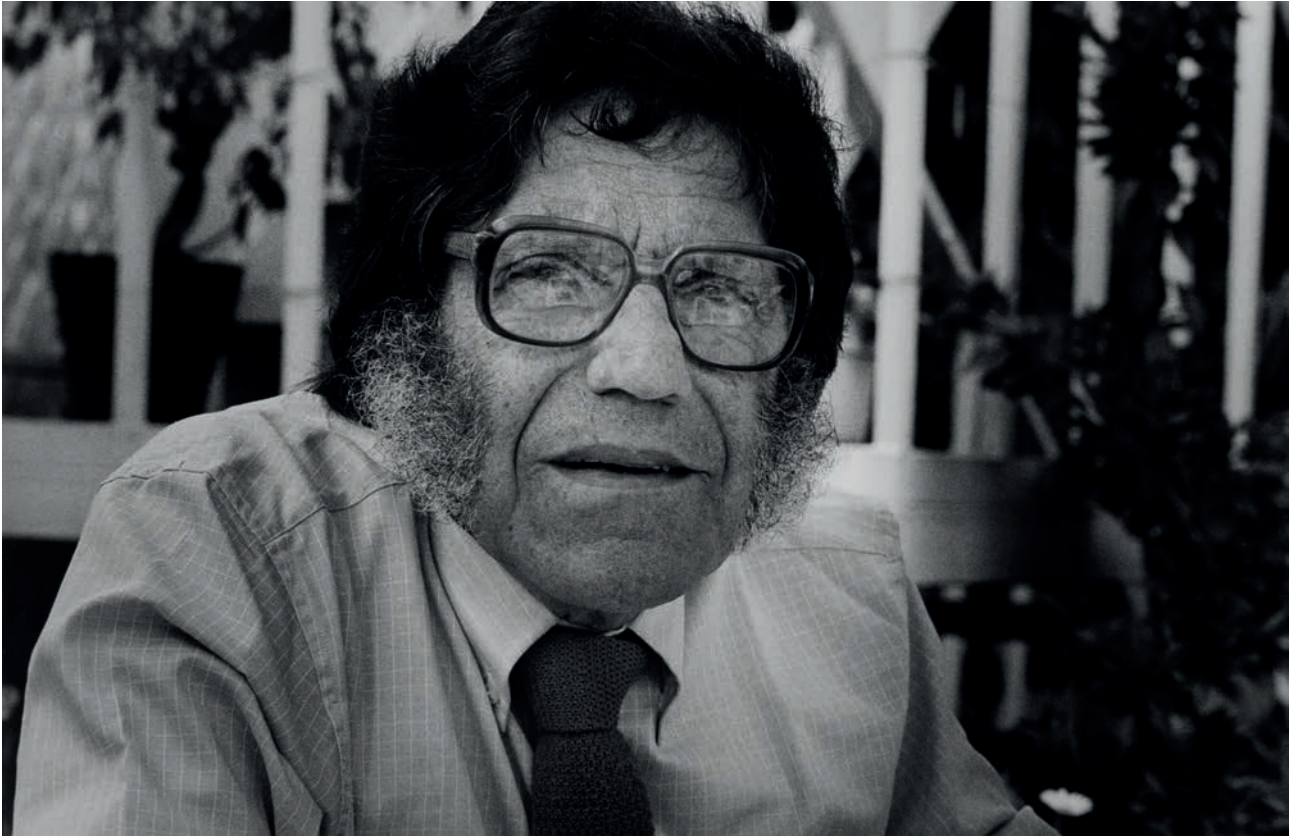
Federico Fernández

Retrato de Alejandro Otero. Serie: Algunos retratos casuales, placeres del tiempo. Ca. 1980. Gelatina de plata. 25 x 37,5 cm



Paolo Gasparini

Retrato de Claudio Perna. 1986. Gelatina de plata. 24 x 16 cm



Federico Fernández

Retrato de Carlos Cruz Diez. Serie: Algunos retratos casuales, placeres del tiempo. 1985. Gelatina de plata. 25 x 37,5 cm



Paolo Gasparini

Retrato de Luis Alfredo López Méndez. 1974. Gelatina de plata. 21 x 32 cm



Abel Naim

Enlace. Acción incorporada de Macarena Solórzano. 1989. Gelatina de plata. 32,5 x 21,6 cm



Federico Fernández

Retrato de Gabriel Bracho. Serie: Algunos retratos casuales, placeres del tiempo. Ca. 1980. Gelatina de plata. 25 x 37,5 cm



Abel Naim

Retrato de Claudio Perna. Foto dirigida. 1985. Gelatina de plata. 33 x 22 cm

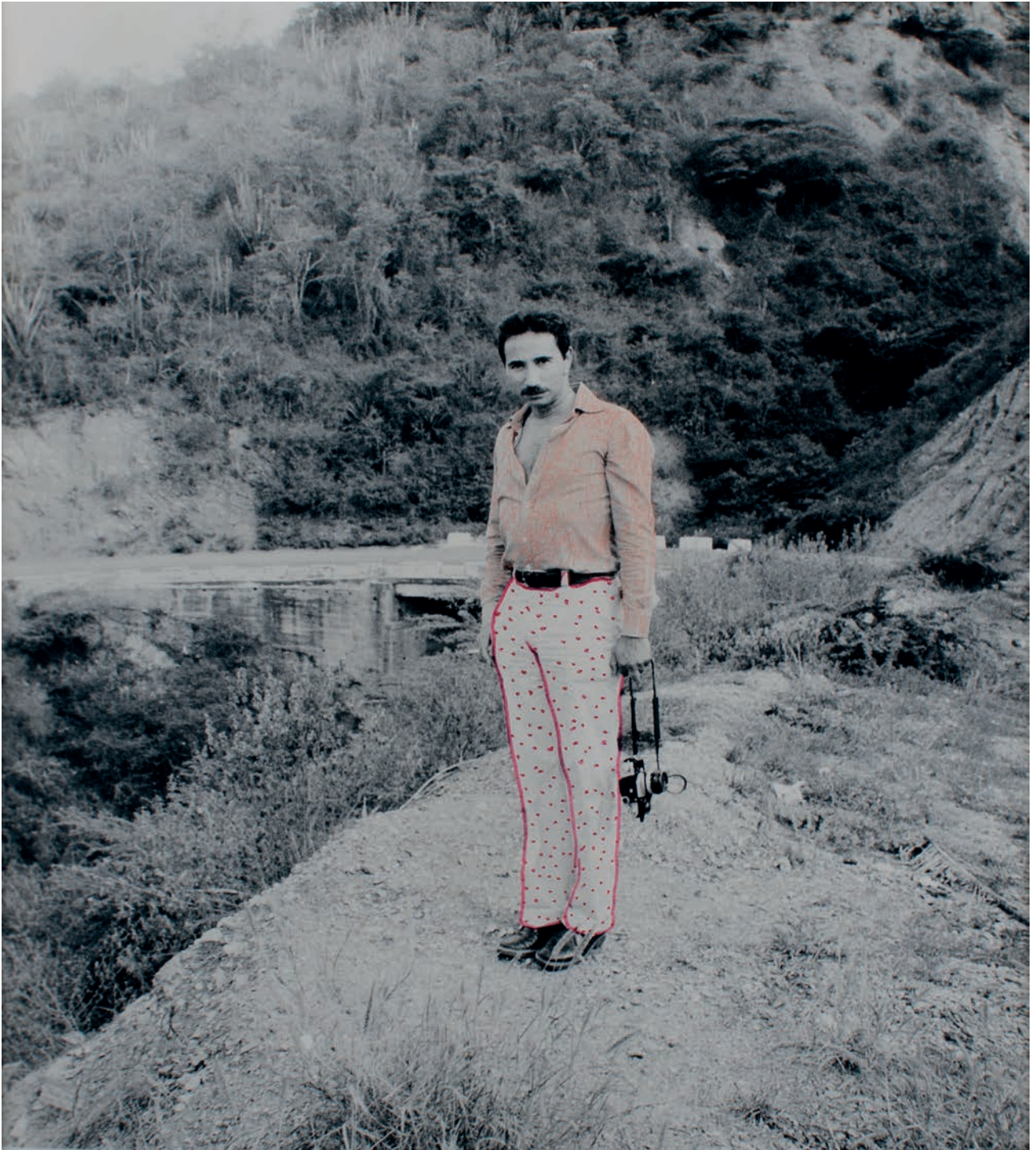


Paolo Gasparini

Retrato de Roberto Fontana. 1979. Gelatina de plata. 16,5 x 25 cm

Abel Naim

Claudio Perna & Alejandro Otero. La foto y la contra-foto. 1986. Gelatina de plata. 22 x 33 cm



Claudio Perna

Autorretrato. Gelatina de plata intervenida. 25 x 20 cm

Cara a Cara

Retratos de artistas
en la fotografía venezolana
Madrid, 1 al 31 de julio de 2017

Dirección

Odalys Sánchez de Saravo
Salvador Saravo Rocchetti

Asistencia a la Dirección

María Donaire Ríos

Curaduría

Galería Odalys

Museografía

Galería Odalys
Ronnie Saravo Sánchez

**Coordinación de Medios
y Apoyo Logístico**

Karina Saravo Sánchez

Texto

María Elena Huizi

Fotografía

Daniel Ferres
Abel Naím
Karina Saravo Sánchez

Servicios Generales

Marius Ion Badescu
Víctor Redondo Donaire

Coordinación Editorial

Mantura Kabchi Abchi

Diseño Gráfico

Roberto Pardi Lacruz

Impresión

LH Gráficos

Tiraje

1.000 ejemplares

ISBN

978-84-697-4128-3

Galería Odalys, S.L.

Orfila 5, 28010, Madrid, España
+34 913 19 40 11
+34 913 89 68 09
madrid@odalys.com
www.odalys.com

Dirección

Odalys Sánchez de Saravo
Salvador Saravo Rocchetti

Asistencia a la Dirección

María Donaire Ríos

Coordinación de Operaciones

Ronnie Saravo Sánchez

Coordinación de Proyectos

Karina Saravo Sánchez

Relaciones Públicas

Jéssica Saravo Sánchez

Departamento

de Computación
Mantura Kabchi Abchi

Servicios Generales

Marius Ion Badescu
Víctor Redondo Donaire

Fotografía

Abel Naím
Karina Saravo Sánchez

Diseño Gráfico

Roberto Pardi Lacruz

CIF: B86701638

Odalys Galería de Arte, C.A.

C. Comercial Concreta
Nivel PB. Locales 115 y 116
Urb. Prados del Este
Caracas 1080, Venezuela
+58 212 979 59 42
+58 212 976 17 73
caracas@odalys.com
www.odalys.com

Dirección

Odalys Sánchez de Saravo
Salvador Saravo Rocchetti

**Departamento
de Administración**

Carmen Cruz de Sánchez

Coordinación de Operaciones

Ronnie Saravo Sánchez

Coordinación de Proyectos

Karina Saravo Sánchez

Relaciones Públicas

José Manuel Sánchez G
Jéssica Saravo Sánchez

**Departamento
de Computación**

Mantura Kabchi Abchi

Recepción

Dehildred Cerró

Servicios Generales

José Luis Nava M.
Sergio Villalta

Fotografía

Abel Naím
Karina Saravo Sánchez

Diseño Gráfico

Roberto Pardi Lacruz

RIF: J-30108555-8

Odalys Galería de Arte

350 S Miami Ave COM-A
Miami, FL 33130. USA
+1 305 680 0840
miami@odalys.com
Atención previa cita
www.odalys.com

Galería **Odalys**



ODALYS
EDICIONES DE ARTE